

Adaptación transcultural y validación de los cuestionarios de la National League for Nursing (NLN) para la evaluación de la simulación en la docencia de grado de enfermería. España

Autores

MONTSERRAT ROMAN CERETO*, José Julio Reyes de la Vega**, Marina García Gámez***, Eloisa Fernandez Ordoñez****, Alvaro León Campos*****

Presentadores

MONTSERRAT ROMAN CERETO*

Introducción: La adquisición de competencias con la experiencia de simulación se basa en la validez y la fiabilidad de los instrumentos, herramientas y metodologías utilizadas en la evaluación. La National League for Nursing- NLN ha desarrollado 3 cuestionarios de evaluación de la simulación en nuestro campo. Con probada validez interna en lengua inglesa. • Educational Practices in Simulation Scale© (Cuestionario de prácticas educativas) • Self-Perceived Judgment Performance Scale© (autoconfianza y satisfacción). • Simulation Design Scale SDC© (escala de diseño)

Objetivos: Desarrollar la adaptación transcultural y validación de los cuestionarios de la National League Nursing (NLN) en la docencia de Grado de Enfermería y su implementación en el contexto educativo español. 1. Obtener una versión adaptada culturalmente al contexto educativo 2. Analizar la fiabilidad y validez de constructo en nuestro contexto 3. Analizar posibles diferencias en las dimensiones medidas por los cuestionarios en función de distintos escenarios de simulación y estudiantes.

Metodología: Estudio prospectivo observacional de validación psicométrica de los cuestionarios de la NLN. Participantes estudiantes de 4º de Grado en Enfermería. Proceso de traducción y retrotraducción: Se han seguido las recomendaciones de ISPOR (International Society for Pharmacoeconomics and Outcomes Research) y PROMIS (Patient-Reported Outcomes Measurement Information System). La recogida de muestra se realizó tras la evaluación de competencias objetivas estructuradas en la Facultad de Ciencias de la Salud de la Universidad de Málaga. Los alumnos cumplimentaron los cuestionarios on-line bajo la plataforma LimeSurvey.

Resultados: Se realizó la evaluación sobre 76 alumnos/as (N=76), con dos observaciones en escenarios distintos, y evaluadores independientes (Observaciones= 152). El 70,9% de los alumnos fueron mujeres, edad media 23,91 (DE: 3,77). Las puntuaciones medias en todos los casos fueron superiores a 3 (rango 1-5). Las puntuaciones totales más altas se obtuvieron en diseño de la simulación, (importancia (89.23) y valoración (81.4)); y las más bajas en satisfacción y autoconfianza (53.01). No hubo efecto suelo, frecuencia de endose máxima 27,7% (ítem 12 de la encuesta de prácticas educativas). Ningún ítem alcanzó frecuencias de endose superiores al 80%, (valor más alto 61,5%, ítem 5 del mismo cuestionario). Consistencia interna de los cuestionarios: alfa de Cronbach de 0.92 para prácticas educativas; 0.90 satisfacción y autoconfianza; y 0.95 para diseño de la simulación. El análisis factorial exploratorio no justifica la organización de factores propuesto por la NLN. El análisis factorial confirmatorio, ofrece resultados modestos.

Conclusiones: 1. Se ha obtenido una versión adaptada culturalmente al contexto educativo español de los instrumentos de la NLN. 2. No se detectan diferencias en las dimensiones medidas por las escalas en función de distintos escenarios de simulación y de características de los estudiantes. 3. Los cuestionarios tienen una consistencia interna aceptable, aunque el análisis factorial arroja resultados pobres respecto a la estructura de los mismos. Futuras investigaciones deberían analizar modificaciones que mejoren su fiabilidad y validez.

Palabras Clave: Simulation, Nursing, Evaluation

Referencias bibliográficas - hasta 4 referencias bibliográficas (Norma APA - versión 6 - Revista de Enfermería - Referencia): Jeffries, M. Rizzolo. Designing and implementing models for the innovative use of simulation to teach nursing care of ill adults and children: A national multi-site study.. 2006. Disponible en: <http://www.nln.org/docs/default-source/professional-development-programs/read-the-nln-laerdal-project-summary->

* Universidad de Málaga y Distrito Sanitario Málaga, Enfermería [romancereto@gmail.com]
** Universidad de Málaga, Enfermería
*** Universidad de Málaga y Centro Asistencial San Juan de Dios, Enfermería y Podología
**** Universidad de Málaga, Enfermería
***** Universidad de Málaga, Enfermería

report-pdf?sfvrsn=0 Franklin AE, Burns P, Lee CS. Psychometric testing on the NLN Student Satisfaction and Self-Confidence in Learning, Simulation Design Scale, and Educational Practices Questionnaire using a sample of pre-licensure novice nurses. Nurse Educ Today. 2014 Oct;34(10):1298-304. Wilson R, Klein J. Design, Implementation and Evaluation of a Nursing Simulation: A Design and Development Research Study. The Journal of Applied Instructional Design ∙ Volume 2 ∙ Issue 1 2012 (57-67)

* Universidad de Málaga y Distrito Sanitario Málaga, Enfermería [romancereto@gmail.com]
** Universidad de Malaga, Enfermería
*** Universidad de Málaga y Centro Asistencial San Juan de Dios, Enfermería y Podología
**** Universidad de Málaga, Enfermería
***** Universidad de Málaga, Enfermería